



## Aktuell: Gemeinsames Schreiben des BMAS und des Botschafters der Ukraine vom 25.03.2024

*In diesem Brief finden Sie aktuelle Informationen und vielfältige Unterstützungsmöglichkeiten.*

*цьому листі ви знайдете актуальну інформацію та широкий спектр варіантів підтримки.*

## Leistungen nach dem SGB II - Переваги згідно SGB II

**Seit dem 01.06.2022** haben hilfebedürftige ukrainische Kriegsflüchtlinge Anspruch auf Leistungen nach dem SGB II (Bürgergeld) bzw. SGB XII.

**Voraussetzungen** für einen Anspruch auf Leistungen nach dem SGB II sind:

Registrierung im Ausländerzentralregister

Vorlage eines **Aufenthaltstitels** nach § 24 Abs. 1 AufenthG

### Sie benötigen folgende Formulare    Вам потрібні такі форми:

Antrag auf Bürgergeld (SGB II)    Заява про виплату допомоги по безробіттю II

Ausfüllhinweise in ukrainischer Sprache    Інструкції із заповнення

Eine Checkliste in russischer Sprache finden Sie hier    Чек-лист для подачі заявки (новая заявка)

notwendige Anlagen zum Antrag finden Sie im Bereich Formulare    Необхідні додатки до заяви Ви знайдете у розділі "Форми"

**Der Antrag kann auch digital gestellt werden**    Заяву також можна подати в електронній формі

Bürgergeld Online-Antrag    Онлайн заявка

**! Bitte beantragen Sie ein Konto bei einer Bank in Deutschland oder im SEPA-Raum !**

**!Будь ласка, подайте заявку на відкриття рахунку в банку в Німеччині або в зоні SEPA!**

**Ein Konto ermöglicht eine schnelle Auszahlung Ihrer Leistungen. Zudem wird in jedem Fall ein Konto benötigt, wenn Sie Kindergeld beantragen möchten.**

**За допомогою рахунку ваші гроші можна швидко виплатити. Крім того, обліковий запис потрібен у будь-якому випадку, якщо ви хочете подати заяву на отримання допомоги на дитину.**

Beantragung von Kindergeld    Заява на отримання допомоги на дитину

### Sie benötigen folgende Formulare    Вам потрібні такі форми:

Antrag Kindergeld    Заява на отримання допомоги на дитину

Anlage Kind    Додаток дитини до заяви про призначення допомоги на дитину

## Antragsabgabe    подання заявки :

per Post

per E-Mail

nach Terminvereinbarung beim zuständigen Jobcenter

Bitte vereinbaren Sie einen Termin. Dies ist telefonisch oder online möglich:

Будь ласка, призначте зустріч. Це можна зробити по телефону або онлайн:

[Terminbuchung und Service-Hotline](#)

## Zuständigkeiten - обов'язки

Direkt für Sie da:

Die Jobcenter in Rathenow, Nauen und Falkensee:

| Jobcenter Rathenow                                                                           | Jobcenter Nauen                                                                        | Jobcenter Falkensee                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Berliner Straße 15<br>14712 Rathenow<br><u><a href="#">Листівки Flyer</a></u>                | Waldemardamm 3<br>14641 Nauen<br><u><a href="#">Листівки Flyer</a></u>                 | Bahnstraße 8-12<br>14612 Falkensee<br><u><a href="#">Листівки Flyer</a></u>                    |
| Tel.: 03385 - 551 9863<br>Fax: 03385 - 551 9885                                              | Tel.: 03321 - 403 9629<br>Fax: 03321 - 403 9883                                        | Tel.: 03321 - 403 9749<br>Fax: 03321 - 403 9881                                                |
| E-Mail: <a href="mailto:Jobcenter-Rathenow@havelland.de">Jobcenter-Rathenow@havelland.de</a> | E-Mail: <a href="mailto:Jobcenter-Nauen@havelland.de">Jobcenter-Nauen@havelland.de</a> | E-Mail: <a href="mailto:Jobcenter-Falkensee@havelland.de">Jobcenter-Falkensee@havelland.de</a> |

## Informationen - інформації

Hier finden Sie umfangreiche Informationen:

### **Informationen zum Bürgergeld**

[Kurzinformation der Agentur für Arbeit zur Grundsicherung \(deutsch\)](#)

[Kurzinformation der Agentur für Arbeit zur Grundsicherung \(ukrainisch\)](#)

[Informationen des Bundesministerium des Innern \(ukrainisch\)](#)

[Informationen des Ministeriums für Bildung, Jugend und Sport des Landes Brandenburg \(ukrainisch\)](#)

[Informationen \(FAQ\) des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales \(ukrainisch, deutsch, englisch\)](#)

[Informationen zur Anerkennung von beruflichen Qualifikationen \(deutsch\)](#)

[Grundsicherung einfach erklärt \(deutsch\)](#)

[Grundsicherung einfach erklärt \(ukrainisch\)](#)

[Flyer Kindergeld \(ukrainisch\)](#)

[Flyer Jobzentrale Havelland \(ukrainisch\)](#) (PDF-Format 5,75 MB)

Flyer "Mein Weg zum Beruf" (deutsch und ukrainisch) (PDF-Format 487 KB)

Ukrainehilfe im Havelland